

# Mahjas Weefis.



Mahjas Weefis ar peelitumeem matfā:

Ar peelitumeem eefšiemē:	Rigā fanemot:	Ar peelitumeem ašrēmē:
Par gadu 3 rbl. — 1ap.	Par gadu 2 rbl. — 1ap.	Par gadu 3 rbl. 60 lap.
1/2 gadu 1 rbl. 60 lap.	1/2 gadu 1 rbl. — 1ap.	1/2 gadu 2 rbl. — 1ap.
1/4 gadu 1 rbl. — 1ap.	1/4 gadu — 60 lap.	1/4 gadu 1 rbl. — 1ap.

Politifks un literarifks laikraksts.

47. gada gabjums.

Redakcija un efpedizija atrodas Rigā,  
Ernsta Plates tipo-litografijā, burtu lekturē un foto-litografijā per Petera bānu.  
Studinājumi matfā:  
10 lap. par weenas flejas smaltu rakstu rindām, preelšpuse 30 lap.  
Apsteliņumi un Mahjas Weefi un studinājumi fustami uš fchabdu adrešā:  
Bn okneņajumi raseru Maaca Biacuc, r. Pura. (Mahj. Weefa efped. Rigā.)

Mahjas Weefis līnakh weenreif nedetā, trefchdeenās. — Ar katru numuru līnakh literarifks peelikums un katru mehnefi temkopības peelikums.

Manuskriptu eefubtitajiem:

Manuskriptu eefubtitajiem jopasno redakcijai min. līfhe māhri un adrešes. Manuskriptu peefahot jopasno ar honorāru peeprojūmā. Honorāru līfhami arween tam gada jeturfah, dard rakstī nodrutati waj meglatās iſchtru nebuda laiki peh noresejūhā jeturfah. Ar līfhami laika honorāru neļiem, teel uſſatās par lahdū, tad no honorāru aitrejēk. Neſſetotee manuskripti neteeſ aipatāi fustiti, ne arī uſglabati.

№ 13.

Rigā, 27. martā.

1902.

## Laipnai eewehribai!

Ar 1. aprili fahlas jaunš zetorknis laikrakstu apsteliſchānā.

„Mahjas Weefis“ ar abeem peelitumeem līhdj gada beigam matfā:

Pa paſtu peefuhtot:	Rigā fanemot:
2 rbl. 50 kap.	1 rbl. 50 kap.

„Mehneſchrafkis“:

Pa paſtu peefuhtot:	Rigā fanemot:
2 rbl. 40 kap.	2 rbl. 10 kap.

„Deenas Lapa“ matfā:

Rigā fanemot:	Pa paſtu peefuhtot:
uſ 1/4 gada 3 rbl. no 1. aprila līhdj gada beigam 4 rbl. 20 kap.	uſ puſgadu 2 „ 80 „
1/2 „ 2 „	uſ trihš mehneſcheem 1 „ 50 „
1/4 „ 1 „	

„Dseefmu Puhrs“:

Paſta abonenteem par 1/4 gadu . . . . .	1 rbl. 50 kap.
Rigā fanemot par 1/4 gadu . . . . .	1 „ 25 „

Par katru abonentu larti tā ari līhiti jamatfā 5 kap. ſtampela nodoklis.

Peer wifam nandas wehſtulem, adreſchu mainam u. t. t. peefihamjams ſchā gada abonentu numuru, waj peerleklam adreſchu moeņay 10 lap. par adreſch.

Apsteliņumi un nandas wehſtules adreſchajams: Mahjas Weefim Mehneſchrafkam un Dseefmu Puhram — Bn rop. Pury, u. t. t. rask. „Maaca Biacuc“. — Deenas Lapa: Bn rop. Pury, u. t. t. rask. „Deenas Lapa“.

„Mahjas Weefa“, „Deenas Lapa“ un „Mehneſchrafka“ efpedizija.

**Satura:** Kā aifſargat meſchu no degſchānas. (Veigās.) — Weebidums peer rakſta „Par pagastu kraſchānas un aifſochānas magafinam“. — a) Waldības leetas. b) Baltijas notikumi. c) No žitām Kree-wijas pufem. — No Rigas. — No aſrēmēm. — Teelſeetu nodata. — Uſtrapeš. — Tirgus ſinas. — Telegramas. — Daſchadi rakſti: Seemā waj waſarā žirſt fokus? — Sibumi.

Literarifā Peelikumā: Geveſhais bruhgans. (Turpi-nojums.) — Waja naktis, jeb ſiſtone. — Nikolajs Waſiſewiſchs Gogols. — Wittors Igo. — Diejols.

## Daſchadi rakſti.

### Seemā waj waſarā žirſt fokus?

Kaš ſihmejaš uš malku, tad ir gluſchi weenaldſigi, waj to žehrt seemā waj waſarā, leelalā leeta ir, tad tā pee leetoſchānas pilnigi iſſchuwuſe. Žitadi taš ir ar leetas koleem, kuruš tad tura par derigakeem, kad tee seemā žirſti. Schiſ noweh-rojums beſ ſchāubam dibinajās uš to, ka ſtahnofchee fok pa ſeemu naw til ſulaini tā pa waſaru; kolſne jeb malka pa ſeemu ir tā ſatot iſauguſe, ſula pa to wairš neſtaigā. Aif tam tad ari seemā žirſti fok aſtrat un pamatigaki iſſchuhſi, lapehž toš tad ari war drihſat iſſchahdat. Tad wehl jaatgab-dina peedſihwojums, ka ſeemas fok, ſauſakš buhdams ſaude žaur iſſchuhſchānu waſat uhdēna un līhdj ar to ari weelaš un ka taš lehnal ſchuhdams ari maſat „metaš“ un plaiſā; lahdš fok ari til lehti nepeereſe. Tā tad, kaš ſihme-jaš uš leetas fok ſiſikalām ihpaſchibam, tad preelſchrola bodama seemā žirſteem koleem.

Jaunatos laikos iſdariti ſalīhdſinājumi, iſturības ſinā, ſarp daſchadā laika žirſteem koleem. Te nu iſtrahdijeeš, ka ſeemas fok daudſinatōš labumus war ſa-ſneegst ari tad, kad waſarā žirſtu fok pa-reiſi apſtrahdā. Ja grib dabuht labuš leetas fok, tad wiſpirmš jaruhpejaš par to, ka tee drihš pehž žirſchānas teel nolobiti. Bet ja nu waſarā žirſtam tokam tuhlin no-teelehiſi miſu, tad taš par daudš pehſchāni iſſaltis un žaur to-plehſi ari ſaplaiſāš; tapehž derēš fok daſchāš deenas aifſtaht ar wiſeem ſareem un lapam, lai lapāš waj ſtujaš patehrē ar ſumbrā ſakrahjuſchōš ſulu un iſgaro darbības uhdēni. Braktiſti tā rihlojaš wehl tagad ſarpatu laikos un eewehro-jams ari ir, ka Wirtembergā meſchu līfumos no 1567. g. ſchāhda metode eeteiſta.

Toš apgabalōš, kur loba oſoluš, jau gadu ſinteneem paſiſtama ta parahdība, ka to fok malka, kuru ſumbrā lahdū laiku eepreelſch nožirſchānas bija nomifoti, iſſchuwa weenadati un tabehli labaki noder daſchadām leetam, neſā tahdš fok, kurſch tita nomifotš tīkai pehž žirſchānas un tapehž ari žaur weenpuſeju iſſchuhſchānu wairal plaiſā un metaš. Schiſ

Pottaban iſnaktuſe Ernſta Plates apgahdībā Rigā, pee Petera bānijāš un Stahrnu eelā Nr. 13

**Nepeereſchama**

**rofaš grahmata**

katram kapteinim, rehderim, eſporterim un importerim ſem noſautuma

**Rugeneeka wadons.**

ſfodotš no waſiſpadozneela J. Breiſſcha.

**Grahmataš žena 2 rubli.**

### Kā aifſargat meſchu no degſchānas.

(Veigās.)

Beſ uguns iſſchānāš žaur neumanigu rihžibu ar to, waj žaur tihſchu peelaifchānu, retōš gadījumōš war taš ari iſſelteeš žaur ſibena aifdedſinaſchānu jeb pehr-tona ſpehreneem. Wiſpahrigi jaſata, ka ſchāhda weida meſchu degſchānāš mehdiſ notīteeš wiſai reti. Kā ſinamš, pehrtonš wiſwairal mehdiſ eepert ſeeloš fokōš, žaur kureem degſchāna iſplahāš wiſai lehnā — weenigi žaur apaſ-ſchā atronofchōš ſemeš ſegu, bet par laimē pehž pehrtona ar-ween ſeeloš ierenuš, kureſch ſarp til iſi ſchahweſcheem koleem meeglt ſamehrē apalſchā atronofchōš geſeet un daſchadu augu ſegu tā, ka ta labpraht nebež un uguns iſplahāſchānāš no fok uš fok teel aptureta.

Žit gruhti ſibeni aifdedſinat meſchu, taš redjams no labda meſchtopja peedſihwojumeem un nowehrojumeem, kureſch rakſta ſchāhdi:

„Gaduš 12 atpaſat Beſſlaš meſchſaimneežibā, līhdšās žetotſnim Raſai, mani meſchā ſaſtapa tahdš pehrtona negaiſš, lahdū Ēiropaš-Kreewijas eedſihwotaji ir ne domat nepehē eedomateeš. Elektriflāš atmosferāš ſtipree grubdeeni ſeeloja weenš pehž otra til beehi, ka ſibena meeteeni uſtureja meſchā paſtahwigu nepahtrauktu elektriflu apgaifmoſchānu wehlā wa-lara ſlundā. Leetuš pee tam ne paſiſam nebija un wiſš meſcha gabalš paſtahweja no weegli degoſcha materiala — augſteem ſluju koleem, ſewiſchla weida tadikeem, noſautteem par Juniperuſ foetida (t. i. ſmirdoſchee); weeta augſta — wairal tuhſtoſchu pehdu pahž jupeaš līfmeni, ſemeš

**Metizami!!! Iſlaſceet!!!**

**18 rbl. 25 kap. weetā tīkai 12 rbl.**

Tīkai ſamehr atrodas kraſjumā iſſuhtam wehriugu garnituru, ſaſtahwoſchu iſi peezām nepeereſchamam leetam pa wairumā pirk-ſchānāš ženam:

1 dubulſtipeſtu ſubraba pulſſieni (wiſi 3 kapſeli 84. promē) iſ labakā Genēſ fabrikāš, ehuruš, ar 18 afmeeneem, uſweſtamo at-ſeegu, noreguletu uſ ſelundu, turid matfā . . . . . 12 r. — 1.

1 ſubraba aifſhegu, 84. promē, tura matfā . . . . . 7 „

1 kraſchānu jaunſeta lehbi ar borti, matfā . . . . . 1 „ 25 „

1 jaunſeta drelotu „binoli“ ar interefantu iſturu panoramā . . . . . 7 „

1 ſelta rīkti, 56. promē, angļu ſoſona, ar ameliſtu, ſmaragda waj žitu atmeni . . . . . 3 „ 50 „

Kopā 18 r. 25 k.

18 rbl. 25 kap. weetā iſſuhtam wiſāš ſchāš leetas par tīkai 12 rbl. Rakſtiſh galwojums par pareiſu eſchānu uſ 8 gadeem. Suſtiſtums uſ noliktamaſ rehtina. Iſuhtam ari beſ rotāš nandas eefubtitānāš uſ pehžmatu. Interefanti ženu rahdijati ar premiju teel iſuhtiti beſ maſaš.

Adreſe: Главному складу часовъ Г. Нортъна, въ Варшавѣ, Дзекторская ул. № 21 r.

**Peefihme:** Uſ paſſelētoja wehleſchānōš pulſſieni war tīt par 1 rbl. ar elektrifitāteš palīhdſību apſelētis, tā ka wim gruhti iſſchēri no ihja ſelta pulſſiena. 444,5

Minā apmehru jaeeuhta ar papira ſtrehmelī.

Glamee Genēſ pulſſieni „Weef“ iſ melni dedſinata tehranda, remontoari, ar ſelta iſgreinojumeem un lehdi ar drelotu par 5 rbl. 25 k.

ſega preelſch negaiſā hja wiſai ſauſa, ar wahrdū ſatot, meſchōš atradāš tairā tahdōš apſlahktoš, kur tam wajabſetu uſkreiſ aifdegeteeš wairal weetāš. Beſ ugungrehta nebija! Wiſ-pahrigi tur meſchu degſchānāš retāš, patehžoteeš ſingrai ap-ſardſibai.“

Tadehſ meſchtopjeem eetejams, ne pahraf uſtīzeteeš meſchu ſargu ſinwojumeem par ugungrehtu iſſchānōš meſchōš žaur ſibena ſpehreneem: ſargeem, protams, naw wiſai patihlami, uſtrahdit ſawā meſchā wahju uſtraudſību pret neuf-manigu rihloſchānōš ar uguni. . . . . Lai pahrlēzinatoš par ugungrehta iſſchānāš ihſajeem eemeſteem, meſchu ihpaſch-neelam eetejams pehž ugungrehta nobehſchānāš uſmellet un pamatigi apſlatit ugungrehta iſſchānāš weetu; to darit naw wiſai gruhti ari tai gadījumā, ja ari meſcha ihpaſchneekš no-nahktu meſchā mehneſi wehlat pehž ugungrehta: ugungrehta ſahltums atradīteeš tai ſwiluma datā, tura atrodas preteji žirtumeem, grahwjeem, ſemju waſneem un žitām ſpehžigām ugungrehta dīehſchānāš darbu pehdam.

guldāmā weetā žurſ teel pahwehſiſ atpaſat ſehrele. Pee žeeteem lapu koleem, ka oſola, gobāš, oſcha, klawāš ſehrele fok kermenī paleel žauru ſeemu; tīkai miſā nogul-ditā ſehrele wehlinā rudeni teel wehl reiſ pahreheſta ju-ſurā. Pee miſteem koleem, ka behra, leepāš, apſeš, wihtola, kaſtanāš teel pahreheſta pat wiſa ſakrahtā ſehrele, tīkai ne žurā, turpreti ekkāš waj ſwekoš. Žaur ſehreleš pahreheſchānu žurā, ekkāš waj ſwekoš fok toſ iſturigāš pret ſalu, jo žurā ſaturš neſaju ledum atihſiſteeš, tapat tā uhdēni ar ektu war ataukſet dīſti ſem nulſeš, pee tam taš nemāš neſaſtingſt. Līhdſigi taš noteel ar olbaltuma weelam. — **Stukoleem**, tūri žaur ſaweem ſweleem un tauſeem jau tā ka tā wairal aifſargati pret auſtumu, ſataiſſchānāš uſ ſeemu ir weentahſchaka un ta pa leelai datai paſtahw-tīkai uhdēna ſatura maſinaſchānai. **Sakrahtāš reſerwaš wee-lāš iſſeetotāš teel tīkai nahlamā pawafari, apmehram marta, aprīa mehneſchōš, kur tad taš uſ augſchu kaſpijoſchā ſula nowed pūmpuroš.**

Kad pa ſeemu kolſnē atrodāš ſehrele, tad ari war iſ-finat, kad fok žirſi, seemā waj waſarā. Rem plahnū fok ripinu un to eemehrž joda atſchaidijumā: ja nu uſ taš pa-rahdaš ſilgani ſtari waj wiſa plaiſna top mehla, tad fok žirſi seemā. Waſarā fok neſatura ſehreli un tapehž ari ripina nepeeneem mehlu kraſhu, parahdīteeš warbuht tīkai lahdi dſelteni plankumi. **Schāhds pahraudijums ari pama-tojaš uſ ſeemas fok leelaku iſturību un tapehž taš teel dah-geſi ſamalfatš par waſarāš fok.**

Tam pretim war noſahdit ka neapgaifchānu ſaktu, ka taiſni ſehreleš truhlumš fok am dob iſturību. Mers jau agrā aprahdītiš, ka kirpi fok taiſni mekkē ſehreli. Tā peemeeram wiſeem ſinamš, ka oſolu fok kirpi neemetāš, tapehž ka tani neatrodāš ſehrele, ſamehr oſolu gremſdeem gandrihš paſtahwigi uſbruht daſchadi urdoni un proti, jo wairal, jo fok wairal iſſchuwiš, tā ka no oſolu fok taiſtām mehbelem, rihſeem, ka ari buhwkoleem kirpi mehdiſ uſbruht tīkai pehž daſcheem gadeem, it ihpaſchi kad tee neteel leetoti. Bet kirpi nekad dīſtal neurbjaš, ka tīkai til tahtu, žil ſaſtopama ſehrele.

Emiſ Mers žaur iſmehginajumeem atradiš, ka žaur fok nomifochānu 3—4 mehneſchōš eepreelſch žirſchānāš fok nomifotā apgabalā paſaude ſehreli un tapehž leel preelſchā,







to zehlas wairatas subdibas. Tagad waldoschais fenats...

Par kara musiku „Wald. Wehstn.“ isfludinata...

Sobu ahrstu kabinetus, ka medizinaldepartaments...

Neustamun ihpashumu nowehrteschana...

Koku aissardiba gar pasta zelem. Rahda...

Pilschtu buhschanas. Beht kahda waldoscha...

Rubpneezibas leezibu apmainischana. Finans...

Peterburgas apgabala, netabtu no Somijas...

No Maskawas. Wertejai fleyenpolizijai...

— Mahissolotaja Allart, tawa 18. martā pa luhgumu...

Maskawas Wentspils dselzela walde isfludinajuse...

No Mischnij-Nowgorodas. Mischnij-Nowgoroda...

iffauzees un libds ar Maratitschemu nogrimuschi...

No Charkowas. „Juschn. Kr.“ pasneeds intere...

No Archangelskas (Ufas gub.). Pagabjuschas...

— „Mahjas Weefa“ 9. numura kahds „Turschnesks“...

J. Skabergs, Archangelska, latweeschu kolonija.

No Zarizinas. Par sawadu apglabaschana...

No Kasanas. Tosas sahdscha, Eschebelsari aprinki...

No Kijewas. Bee unhwertates eeejas durwim isliks...

No Warschawas. Kas wiss newar zeta gaditees!?

No Odesas. Weetejais ahrsts Preismans esot...

Uo Rigas.

Sinibu komissija sawa 22. marta sehde uf 12. Kreewijas...

Sinibu komissijas wasaras sapulzes nolehma noturet...

Rigas Latweeschu sabedriba eeweheja: par preefschneetu...

Sunu issahde Keizara dabrsa 22. marta tifa...

Rigas jubilejas issahdes centralbirojs nu galigi fleghts.

Reibsti selta peezrubtu gabali Rigā wehl arweenu...

1000 rubli issagti Rigas-Driks dselzeta wizeena...

Pontonu tiltam stegschus ween leel jaunu gridbu...

„Dibwaina takzajija“. Sem schahda wirsraffa weeteja...

Waronigs glabbschanas darbs, ka weeteja awise...

wies uhdēna, tad arī glabhejs parahdijees Bruhnsa personā. Ewehrodams sliheja bihstamo stahwofti, tas tuhdal nometis...

Apakš benka. 12. martā uš Peterburgas wilzeena treschādā klāšē peži pafascheeri, weena pafascheere un weens...

Grahmatu galds.

Mahjas mahziba lihds stolas laikam. Sastādījās A. Jende, Raunas mahzitojs. Rīga, Sīch-

Schi grahmata nahluse klāj ar leelām pretenstijām. Pirmlahrt: wiņas forastitājis ir mahzitojs A. Jende, kas...

Mahjas mahziba notifikā fenal un arī tagad pa leelalai dafai noteekas pilnīgi mehāniski. Mahja lasti peži wezās...

Mahjas mahziba notifikā fenal un arī tagad pa leelalai dafai noteekas pilnīgi mehāniski. Mahja lasti peži wezās...

No ahrsemem.

Anglu-bubru lectas.

Paschulait arī labda angļu awise "Morning Leader" pasahsta, labda lahrtā notikuse agrar wairaklahrti noleegta...

Pežs wiša fajitā jowaijā: zil leelā mehā A. Jendes "Mahjas mahziba" ispiilda augščā iteiktās pedagogiskās prā-

Grahmata eedalas trijās dafās: a h b e z e, l a s a m ā grahmata un religijas mahziba. Peždeja satur bibeles...

schana eet weentopus. Te no swara, ka pee burtu raksti- schanas buhtu eewehrota patahpēniba, lai wispirms buhtu...

Arī lasamai grahmatai dauts truhkumu. Gluschi bei nošimes ir tahdi ihāni cprakti, ka "Wafaras walars," "Wafaras rihts," "Rubens" u. z. Wineem buhtu laut labda...

Dzejas nodaba ne wisai kupa, bet jaatfihē, ta leelata dafa dzejolu un tautas dzeesmu israuhstas ar labu garšču.

Zourmehdā nomet jalezeina, ka "lasamā grahmata" deesgan laba, tomehr jau pasahwoschās lasamās grahmatas,...

No ahrsemem.

Anglu-bubru lectas.

Paschulait arī labda angļu awise "Morning Leader" pasahsta, labda lahrtā notikuse agrar wairaklahrti noleegta...

Pežs labdas no peždejām Keutera depeščām Transwālas suhtneezības lojkeem. Schalkam Burgeram un ziteem heidsot...

schanas uš kara lauku. Un tahdt lungi tagad grib, lai buhri tam wehl uštāz, ber ar teem meeru! Weš tam buhream...

Austro-Ungarija. Austreeschu ministru preesch-neefam Kőrberam nesen bijuse saruna ar ungaru ministru...

Anglija. Arī Anglijā peždeja laikā mehginatās wahju prezes baltot, isfaust. Bet tagad pat dahšas wahju naibigas awises, ka "Express" konstāte, ka angļu publika...

Danija. Danu ministrija stingri atsaug lapitana Krismesa stahstu par to, ta tam bijuschi jaidid 500,000 dolari kuteem...

Seemel - Amerikas Sawenotās Wāstis.

Tagad wisem par brihnumu israhdas, ta amerikāni grib atkritees no til lasti lahrotām Filipinu salam. Senatā esot tilai weens weenigs lungš, kas tās wehles...



Telegramas.

Peterburgā, 25. martā. Balar pee apafskareiwju fazibhtes jabfhanā un sobenu jibnā Nikolaja manefhā bija...

pee sparigafas un darbīgafas politifas, jītadi Franzijas wal-dofsfais eespaids Siamā tiffhot astumts pee malas.

zaur eefhofojumu, pee lam 3 jifweki dabuja galu, un 50 tifa eewainoti.

Gobu ahrste Late Weibel, Leelā Smilfchu eelā Nr. 5, netahlu no birfhas. Runajama: 9-1 un 4-6, 430,31.

Poliklinika Gobu flimneefkeem. Peenem no 10-4, maifa pehf jafsef. Mahkflifki sobi.

Kapitals! Pamatigu mahzibu grafmatu weschianā, kā arī korespondenzijā un kantu darbos.

Matneeki (Stellmader) dabu pastahwigu darbu Behju eelā Nr. 33. C603.

Mahzeflis, us 4 un 2 federem, ar wairafgabedju galwofhanu pēdabwā 2. Valdonifjās.

Muschanas kufsi. Meitu Amatneezibas skola, Pusfhtina bulwari. Anna Stavenhagen.

Mahzibās wehstules grabuafwefhānā, stenografijā, prakt. rehlinafhānā u. t. t. Prospekts.

Schuhfchanas u. fchnitu fihme-fchanas skola no Elsa Rahzen, Rigā, Suworowa eelā Nr. 44, df. 3, eeeja no Romanowa eelas.

Otrā Rigas Krahj-Nisd. Sabeddr. peenem nogulbijumus un ifneedf aifdewumus, katru darba deenu no plft. 10-2.

Aust, kasa rudsos! Meku-Weefona jaunafā orginal-fkupleja ar pilnigu flaweeru pawadijumu unpat no drufas ifuahja.



### X. laukšaimneezibas un mahkšlas ruhpneczibas

## īstahde

lihdj ar waišlas lopu tirgu 3ehšis,

sariškota no Deenwidus:Widsemes wispahrderigas un laukšaimneezibas beedribas 29. un 30. juniā un 1. juliā 1902. gadā.

#### Programa.

##### A. Lopu īstahde.

- |             |            |
|-------------|------------|
| 1) Sirgi.   | 4) Buhšas. |
| 2) Leclopi. | 5) Butni.  |
| 3) Aitas.   | 6) Bites.  |

##### B. Redšihwi preeškmeti.

- |   |   |
|---|---|
| 7) Laukšaimneezibas mašinas un riški.   | 10) Laukšaimneezibas pašihga lihdjēli.    |
| 8) Laukšaimneezibas produkti.           | 11) Widschopibas mašinas un produkti.     |
| 9) Laukšaimneezibas ruhpu. īgatawojumi. | 12) Wajhruhpnecziba un laulu amatneeziba. |

##### C. Mahkšlas ruhpnecziba.

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1) Audumi un īščuwumi.              | 5) Galdneeziba (īstahde cetāies).                |
| 2) Ahdas un grahmātu sehjeju darbi. | 6) Īgatawojumi no dšelis, mišina un bronsas.     |
| 3) Keramila.                        | 7) Deforaziju krahšošana.                        |
| 4) Siitla krahšošana.               | 8) Dohšhabu mahkšlas ruhpn. īgatawojumu paraugi. |

##### D. Peelšums.

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1) Sirgu spēhjas īsmehginājumi (sazihšle lehtšana). | 2) Sirgu aptalščanas sazihšle. |
|---|--------------------------------|

Peeteišščanos peenem no 1. maja lihdj 1. juniām šh. g. Programas un peeteišščanas formulārs īsuhā un uī peeprašjumeem atbild sekretars. Bāsta un telegramu adreje: 3ehšis, 3istahde.

499

# Rigas eelu dšelszetu akziju sabeedribas pašinojums.

Pežs Widsemes gubernatora tga 12. nowembrī 1901. g. apstiprinātā Rigas eelu dšelszeta tarifa, no Rigas stolu stolneekem un stolneezem, nestatotees uī klāsem pee turām wini peeder, tiks nemts par brautumū titat 2 kap., pee tam Rigas eelu dšelszetu akziju sabeedribai ir teesiba pežs nolihguma noslehšščanas ar Rigas Pilschtas waldi 12. aprill 1900. g. peeprašit no stolneekem no stolu preeščneezibas apstiprinātu apleezibu par sawu peederibu pee stolas.

No elektrisko eelu dšelszetu attalščanas lihdj šchim beeschi ween nahzis preeščā, ka peršonas, turām naw teesibas uī pašeminātu brauzamu naidu, tahdu tomehr praša un usrahbidami nederigus rāstus konduttoreem, praša lai teem brauzamu naidu pašemina. Konduttoreem beeschi ween naw laifa schahdas usrahbitas apleezibas peeteefošchi pahrbaudit un art newar īswairitees no pahrpaschanas un maldischanas, ja tās teel pahrbauditas no konduttoreem.

Lai nu nowehrstu daudšejados launumus, kuri aīš schahdeem eemfleem zehluschees apalščā rakstijšs direktija peesuhitijse stolu preeščneeku kungeem pežs weena weida drufatūs formulārus, kuri tad stolneekem, kuri grib baidit teesibu uī pašeminātu brautščanas mašū jaušrabda dšelszetu waldes birojā Welsandra eelā Nr. 31, 1 trepi augstu, tur tad tee teel no waldes puses atšihmeti.

Wrahdot uī augšhejo Rigas eelu dšelszetu akziju sabeedribas direktija pagodinas wispahribai sinamu darit, ka no 20. aprila šh. g. titat teem Rigas stolas stolneekem buhs teesiba par pašeminatām zenam pa Rigas eelu dšelszeem braut, tureem buhs no sabeedribas atšihmetas stolas preeščneezibas tgu apleezibas.

Beidsot apalščā šihmejusēs direktija pagodinas wehl uī to aīstahdit, ka ar Rigas Pilschtas waldes attāuju ir īdotas sewischāstas stolneeku abonentu kartes, ar turām brauzem uī un no stolas 1/2 kap. no reises mašā.

Šhās kartes sewischki eewehlamās leetoschānai jaunāteem stolneekem, tadeht ka wezati naw spēsti lihdjdot katru deenu behneem brauzamo naidu.

Schahda karte deriga art ahrpus abonentu brauzeneem stolanam, ka apleeziba par peederibu pee sinamas stolas.

Rigā, 16. martā 1902. g.

## Rigas eelu dšelszetu akziju sabeedribas direktija.

# Peena zentrifugas, Kraines bites.

wisjannako pahlabojumu uī galwoščānu peedahwaju par fabritas zenam

**M. P. Sileneeks, Rigā,**

Anglu tehrauda pretšchu, sehka lectu un buhwes apkalumu weikals, Rigā, Terbatas eelā Nr. 7.



Kalku eelā Nr. 36, Rigā, Swejneeku tihklu

fabrikas noliktawa.

Peedahwaju sawu pašihstamo krahjumu kof-wilnas, linn un wilnas anšchamo dšiju, gatawu tihklu un wadu, deegu un dšijas preešč teem, kofwilnas un wilnas seku dšiju, sehgetu deegu un sehujamo deegu, wisadas wates.

**J. Antipow,**

Rigā, Kalku eelā Nr. 36.

# Īstās Kraines bites.

Paštellemus nem preti lihdj 2. apritim. Peesuhitščanas sahtums maijā, mašā 12 rbl. saime, kas pee paštelščanas jaemakšā, ka art ja- ušdod pareisa adreje.

**Emil Lorenzsonn,**

agraf Julius Linde, Rigā, Kalku eelā Nr. 36, Rigā.

# Peenemu katrā loikā paštellemus

uī Deenas Lapu, Mahjas Weesi

Wehneschrafstu un

Dšesmu Puhru

A. Pelezs,

Malupē.

**J. Redlicha**  
Anglu magāšina  
Rigā.

**Harmonikas:**  
Weerindu no 1—12 rbl. gabl.  
Diwriindu no 6—25 rbl. gabl.  
Trihrindu no 30—35 rbl. gabl.

**Wites harmonikas, labafais fabrikats**  
no 20 kap. lihdj 3 rbl. gab. M 523

**Gitares, Mandolinas,**  
ištās italeešču, no 4—75 rbl. gabl.

Wiši puhščamee un stihgu instrumenti.

Pašča musikas instrumentu darbniza.

Reparaturas u. jaunigatawoščana.

Gobalgotā Rigas jubilejas īstahde 1901. g. ar sudraba Wāšis medali.

M 527 Zenu rahditasus īsneeds un īsuhā par drihwu.

Sudraba medalis 1901. g. Rigas Jubilejas īstahde 1901. g.

**J. Rudowitza** M 2064  
širgleetu tirgotawa,

Rigā, Wehweru eelā Nr. 14.

Zeelā īwehlē: Kreewu, anglu un wahju pajuhgi, krahjumā un uī paštelščānu. Gatawi kuhšeru uīwākt. Wiši širgleetu un teghneeku peederumi. Pašča darbniza Siabu eelā Nr. 87, (Siabu un Wnotu eelā stajet)

Lihdj šchim wisjannakais un labafais peena separators ir

**„Radiator-Kurjers“.**

Talab lihdjam katru, kas wehlās separatoru eegahdatees, netawetees peršonigi pahrliezinatees par „Radiator-Kurjera“ labumeem. — Zaur weentahrschō konstruizju zenās 1e h r a t a s par wišcem ziteem separetoem.

Pahrdodam art pilnigu galwoščānu.

General-agenti:  
**Balkin & Co., Rigā,**  
Kabrļa eelā Nr. 13, pretim Jelgawās Tutuma wotšalei.

Dabujami art:  
Jelgawā: pee J. Hejštera, pee māsajem wahšteem.  
3ehšis: „Zl. Pantula.  
Wāktā: „W. Wššera. M 173  
Tutumā: Tutuma pahritas beedribā.

Tirgotajeem, semšopjeem un amatneekem

peedahwaju zeelā īwehlē: M 2469

**Ahdas, širgleetas un wilnu,**

weenigi labu un teigamu prezī par wislehtakām zenam.

Augstzeenibā **J. Brandt,**

**Rigā, Suworowa eelā Nr. 20,**

agrafā Lapšinas eebrautščanas weetā, Buslewitšcha mahjā.

Wehl neweena sehujama maščina

**M. Ruttakas**  
schujamo, adamo maščinu un welošpedu magāšina Rigā,  
Wehweru eelā Nr. 20.

Wehl neweena sehujama maščina

naw tīl ahtri peekriščānu eemantojuse tīllab pee pirzejem

kā pahrdewejeem, kā zaur sawu weentahrschō mečanisnu eezemitiās

Original „Victoria“ schujamas maščinas,

turas naw lihdšgas ne Singera ne art zitu sistemu schujamām maščinām. Wīnu īsturigā un weentahrschāfā konstruizija aīšhā wīšur par labalo.

Dabujamas pee generalpīnwarneeka **M. Ruttakas,**

schujamo, adamo maščinu un welošpedu magāšina Rigā,  
Wehweru eelā Nr. 20.

Eewehrojams pirzejem: Katrai ištai Original „Victoria“ schujamai maščinai atrodas uī rokas bej nosaukuma Original „Victoria“ art wehl M 186.8

# Been. biščtopjeem

ar šcho pašinoju, ka no 23. aprila 1902. g. sawu biščtopibu un darbnizu pahrješu no Englaru m. uī

**Jaunās muiščas Murjani.**

Zabat kā lihdj šchim, art turpmat īsuhitšču walžetas schuhnas, dahšhabu šugu bišču tehnišenes, štropus un zitus biščtopibas peederumus, jau pašihstāmā labumā par agratajam zenam. Zenu rahditasus peeprašitajeem peesuhā par wehti.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

O 597

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

Adreše: A. Ancartu wš. Heštrofš — Murjani, čp. et. Xhncenberšk.

# Puhra naudas apdrošinaschana.

Apdrošinaschanas beedriba „Rossija“ ismaksaja meitam sekoschus puhra naudas kapitalus:

no 1888. lihds 1892. g. preeksch	108 meitam	226,100 rbl.
„ 1893. „ 1895. „ „	326 „ „	710,600 „
„ 1896. „ 1898. „ „	822 „ „	1,694,300 „
„ 1899. „ 1901. „ „	1,562 „ „	3,087,300 „

1. janwari 1902. bij apdrošinajumi 29,742 meitam par 50,311,300 rbl.

Beedriba noslehdz puhra naudas apdrošinaschanas sahkot no 500 rbl. lihds 200,000 rbl.

Apdrošinajumus ņem preti un wisus tuwakus paskaidrojumas pasneeds waldē Sw. Peterburgā (Leelā Morskajā № 37, paschas mahjā), beedribas filiālē Rīgā (Leelā Smilšchu eelā № 9) un aģenti walsts wisās pilsēhtās.

## Rīgā, Kauf-eelā 10.

# Speziāla muzikas instrumentu magastina

labākās sortes:

**Vijoles** par 2, 4, 6, 8, 10, 12, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100 rbl. un dahrgaf.  
**Mandolinas** par 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 15, 22, 30, 50, 75, 100 rbl.  
**Kornetus** par 12, 15, 18, 22, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 85, 100, 150 rbl. un dahrgaf.  
**Gitares** par 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12, 15, 25, 30, 40, 50, 75, 100 rbl. un dahrgaf.  
**Salalaitas** par 2, 3, 4, 5, 8, 12, 15, 25, 40 rbl.



**Fleites** par 2, 4, 6, 8, 12, 18, 25, 35, 40, 50, pašda fabrikas par 45, 60, 75, 85, 90, 120, 160 un 250 rbl.  
**Prima ziteres** par 8, 12, 15, 20, 30, 40, 60, 80, 100 rbl. un dahrgafas.  
**Konzerta ziteres** par 8, 10, 15, 25, 40, 60, 80, un 100 rbl.  
**Elegijas ziteres** par 15, 25, 40, 60, 80 un 100 rbl.  
**Kofinu ziteres** par 40 rbl. u. dahrgaf.  
**Lozinu ziteres** par 8, 10 un 20 rbl.

## Mechaniski muzikas instrumenti,

turti spēhlē kad naudu cemet, noberigi beedribam u. weefinžam.

Labākās walžetas un uš galwošč. tihras skanas romeesču stihgas.

## Gramofoni un fonografi.

## Harmoniji

leelā iswehlē.

# D. Makowsky,

Rīgā, Kauf-eelā Nr. 10,

Wina Keisariskās Majestates galma liferanta muzikas instrumentu fabrikanta Jul. Geinr. Zimmermana weefneeks.

Reparaturu darbniza.

# Pateest galiga ispahrdoschana!

Beifala nobeigšchanas deht

ispahrdod wišu pretšču kraħjumu, pastaħwošču no: **Wilnas un pūswilnas kleitu stocem, bukščina preešču kungu u. seħnu ušwalkeem, staneta, galdas welas, dweeleem, palagu un kreħlu andekleem, parka, kretoneem, batista, satena apdrulata u. gluda, pūsaudekleem, schifona, Louissianas tuhkeem, segas lakateem, wilnas u. siħda galwas lakateem, wateteem, piķē, wilnaineem un wigogue deķeem, leetus sargeem, gardinam un lambreķineem, kabatas draħnam u. t. t.**

**Alfred Woltner, agr. C. B. W. Becker,**  
Rīgā, Schaklu eelā Nr. 6.

# Avance

petrolejas motori u. lokomobiles,

Swedrišas fabrikats,

atšihiti labakais petrolejas motors preešču industrijas un laufaimneezibas wajabšibam, tā ari preešču elektrifšam instalacijam.

Generalpilmwarneeks preešču Baltijas gubernam:

## Leo Lebedow,

Rīgā,

Peldu eelā (Schwimmstr.) 17.

1898. Seemela Widsemes isstahde pirmā godalga. 1898.

# A. Danzigera

Rīgāš twaiķa kraħjotawa un kihwiķa mašgatawa.  
 ! Ceelakā un lehtakā eestabde tabdeem darbeem!  
 ņeenem wišadu

## wadmalu u. pūswadmalu

kraħjofschana, welfschana, schķehreschana, ušfahreschana, preeščschana un degadeschana.

**Kraħjofschana.**  
 Wišadas wilnainas, tā ari pūswilnainas drehbes es apņemos notraħjot wišstiprafās, modernatās un wefelibat nekaitīgās kraħjās pē pilnigās galwoščanas, ka winas nenobahlēš un neħšajot neħmeħrēs.

**Welfschana.**  
 Padara labaku fatru materialu, jo sawelta wilna apļahj deegus un padara tapeħz audumu stipraku un beesaku. Šahi apitrahdaschanas wiħķe sewišķiti eeteizama preešču weentahrescham seemas un rudens ušwalkeem. EC 175

**Schķehreschana.**  
 Ķaur schķehreschamu nogrešču leeto wiršwilnu no minētā sawilktā auduma, Ķaur to tas dabū daudš labaku ištatu, proti tad audums ir sriħpains, newelas neħšajot un ir lihdsīgās angtu schewiotam. Sewišķiti eeteizamš preešču labatām drehbem.

**Preeščschana.**  
 Agrak saweltās drehbes wiršwilna teel noglubinata Ķari-spaltwaina un gluda. Sewišķiti nober preešču medineeku un sporta apģehrbem.

**Ķameħreschana.**  
 Ķatru drehbi war padarit par neĶamiršioschu. Teizama ihpaščiba preešču žela un medineeku apģehrbem, tā ari preešču uniformam un leetus meħtekeem. Ķaur Ķameħreschamu drehbe netop falihmeta, kalab ar naw faitiga neħšajochana.

Ķatris drehbes gabals, kas nobots manā fabrikā kraħjofschana, jeb mašgafschana, tiks tai pašā reišē tā nopreģētis un degabets, ka tas neħšaraujās neħšajot un neĶeenem leetus trapeķtus.

Pašta saħtījumi adreģesjami: **A. Danzigera kraħjotawai, Rīgā.**  
**Fabrikas: Rīgā un Peterburgā.**

ņeenemšchanas weetas Rīgā:  
 1. Kaufeelā Nr. 11, no jauna atweħrta. 2. Šahru eelā Nr. 4. 3. Aleksandra eelā Nr. 31, (Buenigner Hof). 4. Teħrbatas eelā Nr. 13.

Fabrika un ņeenemšķ. weeta: **Reweles eelā Nr. 5.**  
 Beģ tam weħl: **Teģgawā, Tulumā, Seħšis, Ķuriewā, Talsos, Sabilē, Kaunā, Wilnā, Weģ-Auģe, Arensburgā, Pehrnawā, Wentopili u. Ķ.** E 529

## Waj pasihšteet jaunako

# A. B. C.

mašmoderneezibas sistemu?

Šahi modernā mašmoderneezibas eestaise ištaw no:

- 1) **A. B. C. peena separatora,**
- 2) **A. B. C. zentrifugas sweestamafschinas,**
- 3) **A. B. C. moderneezibas peederumeem,**

mašā kopā ar separatoroem titai 68-165 rbl., tā:

A. B. C. separatora, noķreĶimo 1 stundā 32 stopus 38 rbl.  
 A. B. C. sweesta maščina ..... 22 "  
 A. B. C. moderneezibas peederumi ..... 8 " 68 r.

A. B. C. separatora, noķreĶimo 1 stundā 60 stopus 55 rbl.  
 A. B. C. sweesta maščina ..... 38 "  
 A. B. C. moderneezibas peederumi ..... 12 " 105 r.

A. B. C. separatora, noķreĶimo 1 stundā 120 stopus 80 rbl.  
 A. B. C. sweesta maščina ..... 65 "  
 A. B. C. moderneezibas peederumi ..... 20 " 165 r.

ķaur to fatram beena produģetajam jeb peena rentneefam eespeħjams no peena dabū wišuwairak kreħuma un sweesta, kalab ar tam lihdsīgu sweesta produģiju muħju laikos newar konķuret pat twaiķa moderneeziba, ja ta kraħjā ar weģajām sweesta maščinam.

Ķatris, kas arib paģatawot leħtatu un labaku sweestu, tā lihdsi šchim, talab lai leel jēw pēģuħtīt jaunafās **A. B. C.** mašmoderneezibu sistemas prospektus ķaur apatiščā šķmetu firmu jeb firmas aģentem. M 520

## Hugo Hermann Meyer,

Rīgā.

Firma dibinata 1873. gadā.

## Beģ išneħmuma wišās maščinas.

Modala: Moderneezibas eestaises, moderneezibas riħti.

Rīgā, Leelā Kaleķu eelā Nr. 5, 1 trepi.

Manā

## šchnitu maħķstas maħzibā

iģķihito damas iħķā laitā šķuħschana un šchnitu šķmeščana, par pilnīgām šķobereem.

Galwoju par kreetnu maħzibu.

Maķķa par maħzibu 15 rubla.

## M. Rosenberg,

Rīgā, Leelā Kaleķu eelā Nr. 5, 1 trepi.

Maħķķeles no ļauķeem ņeenem ari dīħwoķli ar un beģ uštura. M1243

Tā ka ap Leeldeenam uš fahdu laitā aiģķelošču, lihdsu ar pēteiģschanos pasteģtees.

Bezumuiģšās labdarib. beedribā

15. aprili 1902. gadā:

## Weeģiģs wakars

ar

# deģu.

C 485 Walde.